



**Carte des operations sur le Rhin de l'arme?e de Sa. Majeste?
la Reine d'Hongrie et de Boheme, sous les ordres de Son
Altesse le Prince Charles des Lorraine et des mouvements de
celle de Frances faite en consequence de puis le 14. d'Aout
jusqu'au d'Octobr. 1743 =**

<https://hdl.handle.net/1874/430249>

Uitlegging.

a. Campement van't gehele Leger zedert den 14. Augustus tot den 23. b. Corps de Reserve. c. Parc van de Artillerie. d. Legerplaats der Huisaren. e. Hooftkwartier tot Neuenburg, waar van daan zij zyn gedelacheert ge worden. de Gener. Nadasdi na Blasung en de Prins Es terhasi na Griesen. g. Legerplaats van het Corps de Reserve tot Sponeck den 26. August. h. Legerplaats van alle de Granadiers te Paarl en Carabiniers van't Leger te Hörden den 27. Aug. i. Legerplaats van de tweede Linie van het Leger tot Neuenburg den 28. de rechter Vleugel, gecommant door den Generaal van de Cavallerie Höhenemb en de linker Vleugel door den Pr. van Waldeck. k. Legerpl. van de linker Vleugel van deze tweede Linie a Rheinweiler den 29. August. l. Legerpl. van de eerste Linie a Höchststadt by Brisac den 3. Sept. m. Legerpl. van 24. Compagnie der Granadiers den 3. Septemb. n. 2. Reg. Huisaren. o. Parc van de Artillerie. p. Hooftkwartier a 3. Sept. q. Inscheping der Troepen. r. Onscheping. s. Eerste en tweede Redoute die genomen werden door het Transport Pandouren waar door het Garnisoen werd geslagen. u. Schikking der getransporteerde Troepen. v. Schipbrugge. w. Hooft van de Brugge der Dreyffers Sterswyse gemaakt. x. Palisaden voor de uiterste Posten. y. Granadiers. z. Craten. aa. Pandouren. bb. Huisaren. cc. Batterye tot Neuenburg van 4. Stukken geschut. dd. Batterye a Sponeck. ee. Batterye tot Rheinweiler

Explication

A. Campement de toute l'Armée de puis le 14. d'Avril jusqu'au 28. b. Corps de Reserve. c. Parc d'Artillerie. d. Camp des Huisars. e. Quartier General. f. Camp des Huisars à Neuenburg où ils furent détachés le General Nadasdi à Blasung et le Prince Esterhasi à Griesen. g. Camp du Corps de Reserve à Sponeck le 26. d'Avril. h. Camp de tous les Grenadiers à Cheval et Carabiniers de l'Armée à Hörden le 27. d'Avril. i. Camp de la seconde Linie de l'Armée à Neuenburg le 28. d'Avril. j. Camp commandé par le Gen. de la Cavallerie Höhenemb et l'Alleguache par le Prince de Waldeck. k. Camp d'Alte gauche de cette Seconde Linie à Rheinweiler le 29. d'Avril. l. Camp de la Première Linie à Höchststadt près de Brisac le 3. Sept. m. Camp de 24. Compagnie des Grenadiers le 3. Septemb. n. 2. Régim. Huisars. o. Parc d'Artillerie. p. Quartier General le 3. Sept. q. Embarquement des Troupes. r. Disbarquement. s. Première et Seconde Redoute qui furent pris par le premier Transport de Pandours dont les Garnisons furent défaits. u. Arrangement des Troupes transportées. v. Pont de Bateaux. w. Dû de Pont des Allemands faite en Caille. x. Opulément de Fleches pour la Poste avançées. y. des Grenadiers. z. des Crates. aa. des Pandours. bb. des Huisars. cc. Batteries à Neuenburg de 4. Can. dd. Batterie à Sponeck. ee. Batterie à Rheinweiler de 24. Can. ff. Embarquement des Troupes à Rheinweiler. gg. Disbarquement. hh. Redoute attaquée. ii. Bateaux de Transport qui par le Brouillard manquèrent d'aborder. jkk. Second Transport repoussé par l'Enemi. ll. Embroit ou le Second Transport fut jetté par le torrent. mm. 4. Regt. d'Infanterie le 8. Sept. nn. 3. Regt. d'Infanterie le 16. Sept. oo. Poste de Crates à Sponeck.

Explication des Mouvements Francois.

1. Campement à Hörden le 15. d'Avril. 2. Camp de la première Linie le 18. d'Avril. 3. Postes avancées à Salsen et vers Neuf Brisac. 4. Camp de ce Corps à Ottmarsheim le 30. d'Avril. 5. Postes Detachés à Niefern et Landau. 6. Ligne et Redoutes sur le Bord du Rhin. 7. Campement le 4. Sept. sur le Canal nommé Gauwalsen. 8. Retrenchement sur le Bord de ce Canal de puis le 4. Sept. 9. Tête de Pont. 10. Batteries à 8. Canons. 11. à 4. Can. 12. à 6. Can. 13. Retrenchement fait de puis le 30. Sept. jusqu'au 5. d'Octob. 14. Nouveau Renfort qui arriva le 23. Sept. 15. Camp du même Corps le 25. 16. Camp du même Corps le 28. 17. Ligne de Canal. arrivé le 4. d'Octob.

Carte des Operations sur le Rhin

De l'Armée de Sa Majesté la Reine d'Hongrie et de Bohême sous les Ordres de Son Altesse le Prince Charles des Lorraine et des Mouvements de celle de France faite en Conséquence de puis le 14. d'Avril jusqu'au d'Octob. 1743.

Dessiné par un tres habile Ingenieur sur les Lieux, pendant la Campagne, et se vend à Amsterdam chez P. Schenk a l'entrée de la Rue nommée le Nefz proche du Dygendam.

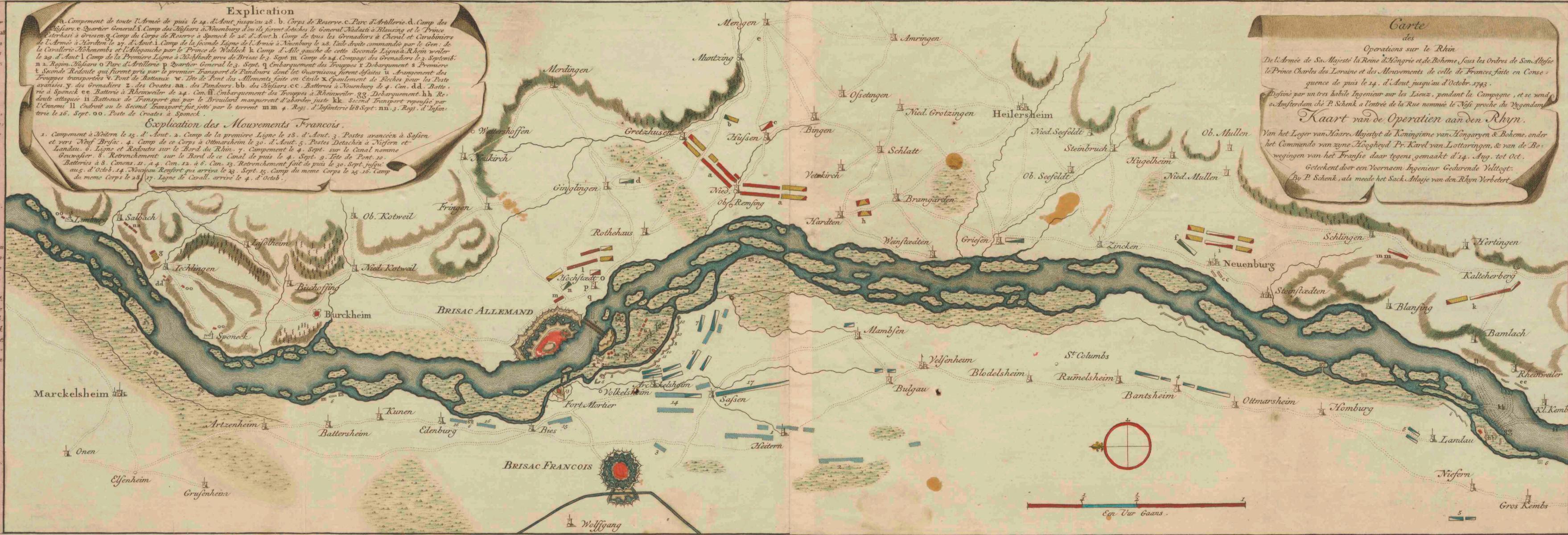
Kaart van de Operatien aan den Rhyn.

Van het Leger van Haare Majestyt de Koninginne van Hongaryen & Boheme, onder het Commando van zyne Hoogheyd Pr. Karel van Lottaringen, & van de Bewegingen van het Franse daar tegens gemaakt d'14. Aug. tot Oct. Geteekent door een Voornaem Ingenieur Gedwende Veltuyt. By P. Schenk, als mede het Sack Atlasje van den Rhyn Verbetert.

Uitlegging

Van de Bewegingen der Franse

1. Campement a Hörden den 15. Aug.
2. Legerplaats van de eerste Linie den 18. Aug.
3. Geavanceerde Posten na Salsen en Neuw Brisac
4. Legerplaats van dit Corps tot Ottmarsheim den 30. Aug.
5. Gedelacheerde Posten te Niefern en Landau.
6. Linie en Redouten op de kant van den Ryn.
7. Campement van den 4. Septem. op een Waater genaamd Gauwalsen.
8. Retranchement op de kant van t' gemelde Waater zedert den 4. Septem.
9. Front van een Brug.
10. Batterye van 8. Stukken Geschut. 11. van 4. Stukken Geschut.
12. van 6. Stukken Geschut.
13. Retrenchement gemaakt van den 30. September tot den 5. October.
14. Nieuw Renfort dat den 23. September aangquam.
15. Legerplaats van het Sebe Corps, den 25.
16. Legerplaats van het Sebe Corps den 28.
17. Linie van Raytory op den 4. October aan gekomen.



Vytlegging.

a. Campement van 't geheel Leger zedert den 24. Augustus tot den 28. b. Corps de Reserve. c. Parc van de Artillerie. d. Legerplaats der Huisaren. e. t. Hoofstuart. f. Legerplaats der Huisaren tot Neuenburg, waar van daar 29. zijn gedetacheert ge worden, de Gener. Nidasti na Blasung en de Prins Esterhazy na Griesen. g. Legerplaats van het Corps de Reserv tot Sponeck den 26. August. h. Legerplaats van alle de Grenadiers tot Paard en Carabiniers van 't Leger te Hordten den 27. Aug. i. Legerplaats van de tweede Linie van het Leger tot Neuenburg den 28. de rechter Veygel gecommandeerd door den Generaal van de Cavallerie Hohenembs en de linker Veygel door den Pr. van Waldeck. k. Legerpl. van de linker Veygel van dese tweede Linie a Rheinweiler den 29. August. l. Legerpl. van de eerste Linie a Höchststadt by Brisac den 3. Sept. m. Legerpl. van 24. Compagnie der Grenadiers den 3. Septemb. n. 2. Reg. Huisaren. o. Parc van de Artillerie. p. Hoofstuart d. 3. Sept. q. Inscheping der Trooppen. r. Onscheping. s. Eerste en tweede Redoute die genomen werden door het Transport-Panduren waar door het Garnison werd geslagen. u. Schikking der getransporteerde Troepen. v. Schipbrugge. w. Hoofst van de Brugge der Dreyffers sterkswyse gemaakt. x. Palissaden voor de uytterste Posten. y. Grenadiers. z. Croaten. aa. Panduren. bb. Huisaren. cc. Batterie tot Neuenburg van 4. Stukken geschut. dd. Batterie a Sponeck. ee. Batterie tot Rheinweiler

Explication

a. Campement de toute l'Armée de puis le 24. d'Avr. jusqu'au 28. b. Corps de Reserve. c. Parc d'Artillerie. d. Camp des Huisars. e. Quartier General. f. Camp des Huisars à Neuenburg d'ou ils furent detaches le General Nidasti à Blasung et le Prince Esterhazy à Griesen. g. Camp du Corps de Reserve à Sponeck le 26. d'Avr. h. Camp de tous les Grenadiers à Cheval et Carabiniers de l'Armée à Hordten le 27. d'Avr. i. Camp de la seconde Linie de l'Armée à Neuenburg le 28. Taille droite commandée par le Gen. de la Cavallerie Hohenembs et l'Altegauche par le Prince de Waldeck. k. Camp d'Alle gauche de cette Seconde Ligne à Rheinweiler le 29. d'Avr. l. Camp de la premiere Ligne à Höchststadt pres de Brisac le 3. Sept. m. Camp de 24. Compagn. des Grenadiers le 3. Septemb. n. 2. Regim. Huisars. o. Parc d'Artillerie. p. Quartier General le 3. Sept. q. Embarquement des Troopps. r. Debarquement. s. premiere et seconde Redoute qui furent pris par le premier Transport de Pandours dont les Quaraisons furent défaits. u. Arrangement des Troopps transportés. v. Pont de bateaux. w. Tête de Pont des Aliments faite en Caille. x. Pavement de Reches pour les Poste avancées. y. des Grenadiers. z. des Croates. aa. des Pandours. bb. des Huisars. cc. Batteries à Neuenburg de 4. Can. dd. Batterie à Sponeck. ee. Batterie à Rheinweiler de 24. Can. ff. Embarquement des Troopps à Rheinweiler. gg. Debarquement. hh. Redoute attaquée. ii. Batailles de Transport qui par le Brouillard manquèrent d'aborder. just. k. Second Transport repoussé par l'Ennemi. ll. Endroit ou le Second Transport fut jeté par le torrent. mm. 4. Reg. d'Infanterie le 8. Sept. nn. 3. Reg. d'Infanterie le 26. Sept. oo. Poste de Croates à Sponeck.

Explication des Mouvements Francois.

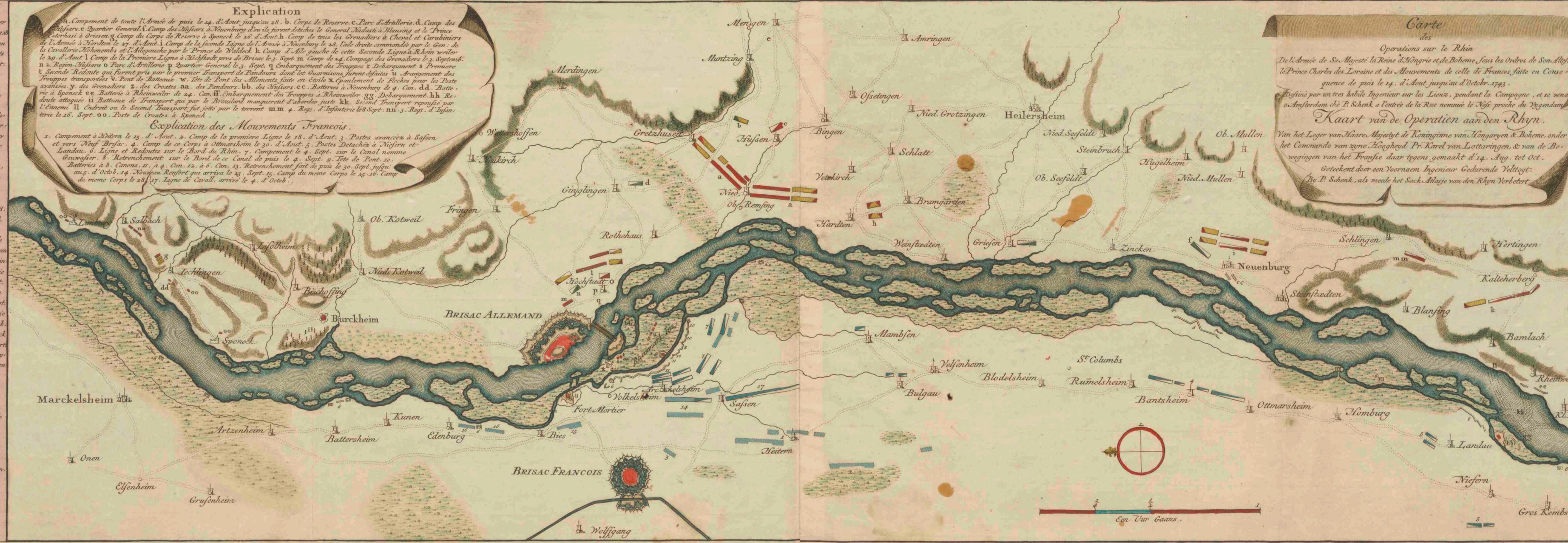
1. Campement à Bœdern le 15. d'Avr. 2. Camp de la premiere Ligne le 18. d'Avr. 3. Postes avancées à Salsen et vers Neuf Brisac. 4. Camp de ce Corps à Othmarsheim le 30. d'Avr. 5. Postes Detachés à Niefen et Landau. 6. Ligne et Redoutes sur le Bord du Rhin. 7. Campement le 4. Sept. sur le Canal nommé Gewasser. 8. Retrenchement sur le Bord de ce Canal de puis le 4. Sept. 9. Tête de Pont. 10. Batteries à 8. Canons. 11. a. 4. Can. 12. à 6. Can. 13. Retrenchement fait de puis le 30. Sept. jusqu'au 5. d'Octob. 14. Nouveau Renfort qui arriva le 23. Sept. 15. Camp du meme Corps le 25. 16. Camp du meme Corps le 28. 17. Ligne de Cavall. arrivé le 4. d'Octob.

Carte

des Operations sur le Rhin
De l'Armée de Sa Majesté la Reine d'Hongrie et de Bohême sous les Ordres de Son Altesse le Prince Charles des Lorrains et des Mouvements de celle de France faite en Conséquence de puis le 24. d'Avr. jusqu'au d'Octob. 1743.
Designé par un tres habile Ingenieur sur les Lieux, pendant la Campagne, et se vend à Amsterdam chez P. Schenk a l'entrée de la Rue nommée le Neff proche du Vygendam.

Kaart van de Operatie aan den Rhyn.

Van het Leger van Haare Majestyt de Koninginne van Hongaryen & Boheme, onder het Commando van zyne Hoogheyd Pr. Karel van Lottaringen, & van de Bewegingen van het Franse daar tegens gemaakt d'14. Aug. tot Oct.
Geteeckent door een Voornaem Ingenieur Gedurende Veldtocht.
By P. Schenk, als mede het Sack Atlasje van den Rhyn Verbeterd.



tlegging.
 ut van't gehele Leger
 Augustus tot den 28
 Reserve. c. Parck van
 d. Legerplaat
 n. e. t. Hooflquart
 der Huisaren
 ry, waar van
 getelcheert ge
 Gener. Nádasti
 g en de Prins Es
 Griesen. g. Leger
 het Corps de Reserv
 den 26. August
 ds van alle de
 te Paard en Cara
 Leger te Hárden
 s. Legerplaat
 de Linie van het
 Neuenburg den 28
 leugd. geveenuand
 eneraal van de
 Hohenembs en de
 gel door den Pr. van
 Legerpl. van de Lin
 an deze tweede Linie
 den 29. August.
 n de eerste Linie a
 by Brisac den 3. Sept.
 van 24. Compagnie
 rs den 3. Septemb.
 Huisaren. o. Parck
 Lerye. p. Hooflquart
 Inschepping der Troop
 scheping. s. Coesle en
 ute die genomen
 het Transport
 waar door het t
 ierd geslagen u
 getransporteerde
 Schipbrugge. w
 de Brugge der
 rswyse gemaakt
 voor de uylterste
 madiers. z. Craaten
 en. bb. Huisaren.
 tot Neuenburg
 den geschut.
 d. Sponeck. ee
 Rheinweiler

Explication

A. Campement de toute l'Armée de puis le 14. d'Avril jusqu'au 28. b. Corps de Reserve. c. Parc d'Artillerie. d. Camp des
 Huisars. e. Quartier General. f. Camp des Huisars à Neuenburg d'ou ils furent detaches le General Nádasti à Blasung et le Prince
 Esterhazy à Griesen. g. Camp du Corps de Reserve à Sponeck le 26. d'Avril. h. Camp de tous les Grenadiers à Cherval et Carabiniers
 de l'Armée à Hárden le 27. d'Avril. i. Camp de la seconde Ligne de l'Armée à Neuenburg le 28. La droite commandée par le Gen. de
 la Cavallerie Hohenembs et l'Alteynache par le Prince de Waldeck. k. Camp l'Alle gauche de cette Seconde Ligne à Rheinweiler
 le 29. d'Avril. l. Camp de la Première Ligne à Hóchfeldt pres de Brisac le 3. Sept. m. Camp de 24. Compagnies de Grenadiers le 3. Septemb.
 n. 2. Regim. Huisars o. Parc d'Artillerie p. Quartier General le 3. Sept. q. Embarkement des Troupes x. Debarquement s. Première
 t. Seconde Redoute qui furent pris par le premier Transport de Pandours dont les Garnisons furent desfilés u. Arrangement des
 Troupes transportées v. Pont de Bataux w. Tête de Pont des Allemands faite en Esile x. Couplément de Fleches pour les Poste
 avancés. y. des Grenadiers z. des Craates. aa. des Huisars. bb. des Huisars. cc. Batteries à Neuenburg de 4. Can. dd. Batta
 rie à Sponeck ee. Batterie à Rheinweiler de 24. Can. ff. Embarkement des Troupes à Rheinweiler gg. Debarquement. hh. Re
 doute adoucie ii. Bataux de Transport qui par le Broulard manquerent d'aborder juste kk. Second Transport repoussé par
 l'Enemi ll. Entrée ou le Second Transport fut jetté par le torrent mm. 4. Reg. d'Infanterie le 8. Sept. nn. 3. Reg. d'Infan
 terie le 16. Sept. oo. Poste de Craates à Sponeck.

Explication des Mouvements Francois.

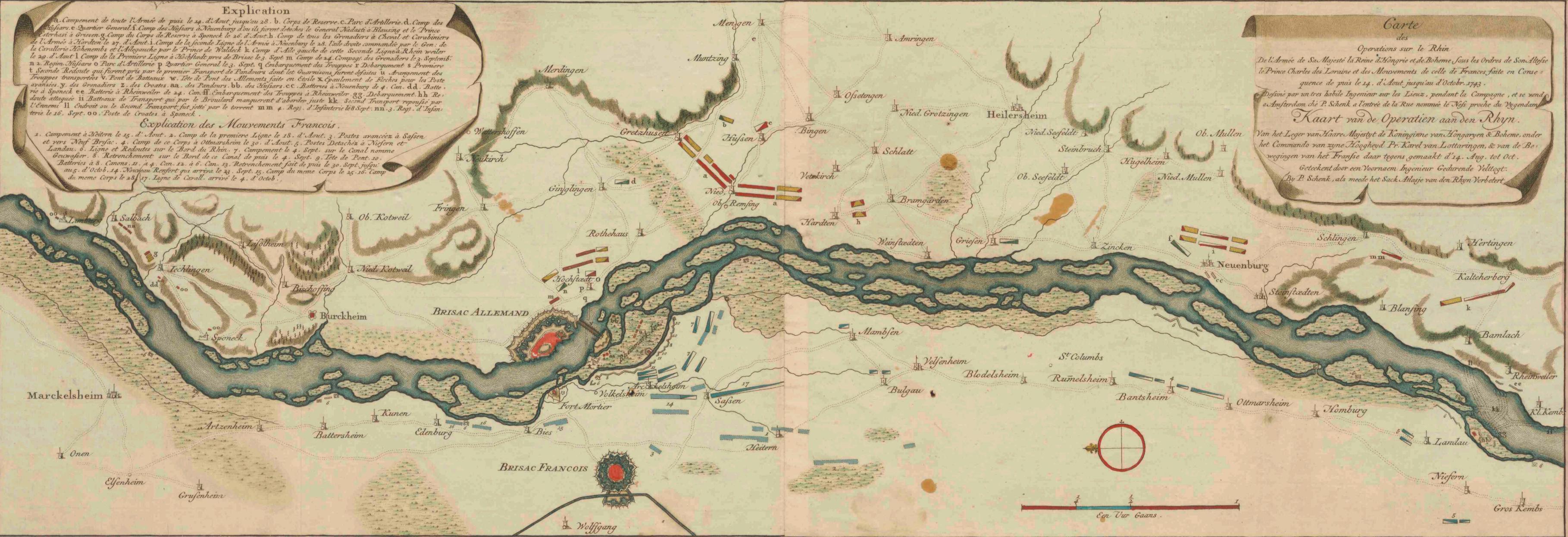
1. Campement à Hétern le 15. d'Avril. 2. Camp de la première Ligne le 18. d'Avril. 3. Postes avancés à Salsen
 et vers Nief Brisac. 4. Camp de ce Corps à Ottmarsheim le 30. d'Avril. 5. Postes Detachés à Niefem et
 Landau. 6. Ligne et Redoutes sur le Bord du Rhin. 7. Campement le 4. Sept. sur le Canal nommé
 Gewasser. 8. Retrenchement sur le Bord de ce Canal le 4. Sept. 9. Tête de Pont. 10.
 Batteries à 8. Canons. 11. n. 4. Can. 12. à 6. Can. 13. Retrenchement fait de puis le 30. Sept. jusqu'
 au 5. d'Octob. 14. Nouveau Renfort qui arriva le 23. Sept. 15. Camp du meme Corps le 25. 16. Camp
 du meme Corps le 28. 17. Ligne de Cavall. arrivé le 4. d'Octob.

Carte des Operations sur le Rhin

De l'Armée de Sa Majesté la Reine d'Hongrie et de Boheme sous les Ordres de Son Altesse
 le Prince Charles des Lorraine et des Mouvements de celle de France faite en Conse
 quence de puis le 14. d'Avril jusqu'au d'Octob. 1743.
 Dessiné par un tres habile Ingenieur sur les Lieux, pendant la Campagne, et se vend
 a Amsterdam chez P. Schenk a l'entrée de la Rue nommée le Nejs proche du Vygendam.

Kaart van de Operatie aan den Rhijn.

Van het Leger van Haare Majestyt de Koninginne van Hongaryen & Boheme, onder
 het Commando van zyne Hoogheyd Pr. Karel van Lottaringen, & van de Be
 wegingen van het Fransse daar tegens gemaakt d'14. Aug. tot Oct.
 Geteekent door een Voornaem Ingenieur Gedurende Veltagt.
 By P. Schenk, als mede het Sack Atlasje van den Rhijn Verbetert.



van 24. Stukken geschut. ff
 Inschepping der Troepen tot
 Rheinweiler. gg. Inschepping
 hh. goettigwaerde Redoute. ii.
 Transport Schepen die door
 de Mast verkeert aanlandden.
 kk. Tweede Transport door
 den Vvand te rug gedreven.
 ll. Plaats daar het tweede
 Transport door de Stroom
 werd geworpen. mm. 4. Regt.
 voetvolk den 8. Sept. nn. 3.
 Regimente Voetvolk den 16.
 Sept. oo. Post van Craaten
 tot Sponeck.

Cytlekking

Van de Bewegingen der Franse
 1. Campement a Hétern
 den 15. Aug. 2. Legerplaats
 van de eerste Linie den 18. Aug.
 3. Geavanceerde Posten na
 Salsen en Nieuw Brisac
 4. Legerplaats van dit Corps
 tot Ottmarsheim den 30. Aug.
 5. Gedetacheerde Posten de
 Niefem en Landau. 6. Linie
 en Redouten op de kant
 van den Rhijn. 7. Campem
 ment van den 4. Septem.
 op een Waater genaamd
 Gewasser. 8. Retranche
 ment op de kant van t
 gemelde Waater zedert den
 4. Septem. 9. Front van een
 Brug. 10. Batterie van 8.
 Stukken Geschut. 11. van
 4. Stukken Geschut.
 12. van 6. Stukken Geschut
 13. Retrenchement
 gemaakt van den 30.
 September tot den 5.
 October. 14. Nieuw Renfort
 dat den 23. September
 aangam. 15. Legerplaats
 van het Selve Corps.
 den 25. 16. Legerplaats
 van het Selve Corps den 28.
 17. Linie van Ragfery
 op den 4. October aan
 gekomen.

